cecotec

CONGA POPSTAR 1000 DUO

Aspirador vertical con cable/ Corded upright vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad 4
Safety instructions 5
Instructions de sécurité 7
Sicherheitshinweise 9
Istruzioni di sicurezza 10
Instruções de segurança 12
Instrukcje bezpieczeństwa 14
Bezpečnostní pokyny 16

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 18
2. Antes de usar 18
3. Montaje del producto 18
4. Funcionamiento 18
5. Limpieza y mantenimiento 19
6. Especificaciones técnicas 20
7. Reciclaje de electrodomésticos 20
8. Garantía y SAT 20

INDEX

1. Parts and components 21
2. Before use 21
3. Product assembly 21
4. Operation 21
5. Cleaning and maintenance 22
6. Technical specifications 22
7. Disposal of old electrical appliances 23
8. Technical support service and warranty 23

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 24
2. Avant utilisation 24
3. Montage de l'appareil 24
4. Fonctionnement 24
5. Nettoyage et entretien 25
6. Spécifications techniques 26
7. Recyclage des électroménagers 26
8. Garantie et SAV 26

INHALT

1. Teile und Komponenten 27
2. Vor dem Gebrauch 27
3. Montage des Produkt 27
4. Bedienung 27
5. Reinigung und Wartung 28
6. Technische Spezifikationen 29
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten 29
8. Garantie und Kundendienst 29

INDICE

1. Parti e componenti 31
2. Prima dell'uso 31
3. Montaggio del prodotto 31
4. Funzionamento 31
5. Pulizia e manutenzione 32
6. Specifiche tecniche 33
7. Riciclaggio di elettrodomestici 33
8. Garanzia e SAT 33

ÍNDICE

1. Peças e componentes 34
2. Antes de usar 34
3. Montagem do produto 34
4. Funcionamento 34
5. Limpeza e manutenção 35
6. Especificações técnicas 36
7. Reciclagem de eletrodomésticos 36
8. Garantia e SAT 36

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 37
2. Przed uruchomieniem 37
3. Instalacja urządzenia 37
4. Obsługa urządzenia 37
5. Czyszczenie i konserwacja 38
6. Dane techniczne 39
7. Recykling sprzętu 39
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna 39

OBSAH

1. Části a složení 40
2. Před použitím 40
3. Montáž produktu 40
4. Fungování 40
5. Čištění a údržba 41
6. Technické specifikace 41
7. Recyklace elektrospotřebičů 42
8. Záruka a technický servis 42

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
No deje el aparato enchufado a la red eléctrica sin supervisión. Desenchúfelo cuando no vaya a utilizarse.
No lo utilice al aire libre ni en superficies húmedas.
Este aparato no es un juguete. Se requiere especial cuidado al usarlo cerca de niños.
Úselo solo como se especifica en este manual y utilice exclusivamente los accesorios recomendados por Cecotec.
No lo use si se observan daños en el cable o el enchufe. Si el aspirador no funciona como es debido, ha sufrido un golpe o se ha mojado o dañado, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
No tire del cable ni lo utilice para transportar el aparato. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados.
No desenchufe el producto tirando del cable. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
No manipule el aspirador ni lo enchufe con las manos mojadas.
No coloque ningún objeto en las oberturas ni orificios. No lo use si hay alguna obertura de ventilación bloqueada, manténgalo limpio de polvo, pelo o cualquier cosa que pueda reducir u obstruir el flujo de aire.
Mantenga el cabello, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo lejos de las oberturas de ventilación y de los componentes móviles del aparato.
Apague el aspirador antes de desenchufarlo.
Tenga especial cuidado al limpiar en escaleras.
No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina ni en zonas en las que estos elementos pudieran estar presentes.
No recoja nada que queme o esté humeando, como cigarrillos, cerillas o brasas.
No lo use sin el depósito de suciedad y/o el filtro correctamente colocados.
Observe atentamente las etiquetas y marcas de fábrica de su aspirador y siga sus instrucciones.
Mantenga el extremo de la escoba y de la boquilla de succión, así como cualquier obertura de ventilación, lejos de la cara y del cuerpo.
El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.
Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
Este producto puede ser usado por niños/as y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
Do not leave the device unattended when connected to the mains supply. Unplug it when it is not going to be used.
Do not use the appliance outdoors or on wet surfaces.
This appliance is not a toy. Special care must be taken when using the appliance near children.

Use only as specified in this manual. Use only accessories recommended by Cecotec.
Do not use if damage is observed in the cord or plug. If the device is not working as it should, has suffered a blow, is wet, or is damaged, it must be repaired by Cecotec's Technical.
Do not pull from the power cord, nor use it to pull the appliance. Do not pull the cord around sharp corners or edges.
Do not unplug by pulling from the cable. To unplug it from the wall outlet, pull from the plug, not the cord.
Do not handle the plug or device with wet hands.
Do not place any objects in its openings and holes. Do not use if there is any blocked ventilation opening; keep it clean of dust, hair, or anything that can reduce or block the airflow.
Keep hair, clothing, fingers, or other body parts away from the ventilation openings and moving parts of the device.
Turn off the device before unplugging it.
Take special care when cleaning on stairs.
Do not use the device to suck up flammable liquids, such as gasoline, or in areas where these liquids may be present.
Do not suck up any burning or smoking object, such as cigarettes, matches or ashes.
Do not use the cleaner without the dirt container and/or the filter in place.
Read carefully the rating label and marks on your device and follow their instructions.
Keep the end of the cleaner, the suction nozzle, and any ventilation opening away from the face and body.
This appliance must not be used by children under the age of 8. This product can be used by children aged 8 or over, as long as they are given continuous supervision.
This appliance can be used by persons with reduced physical, sensitive, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understands the risks involved.
Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
Ne laissez pas sans surveillance l'appareil lorsqu'il est branché sur la prise de courant. Débranchez-le si vous n'allez pas l'utiliser.
Ne l'utilisez pas en extérieurs ni sur des surfaces humides.
Cet appareil n'est pas un jouet. Utilisez-le soigneusement si vous êtes à côté d'enfants.
Utilisez que ce manuel et les accessoires exclusivement fournis pour Cecotec.
Ne l'utilisez pas si le câble ou la prise sont endommagés.
Si l'aspirateur ne fonctionne pas bien, a souffert une chute ou s'est mouillé ou abîmé, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec.
Ne tirez pas sur le câble pour le bouger ou transporter. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus.
Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.
Ne touchez ni n'utilisez pas l'aspirateur avec les mains mouillées.
Ne placez aucun objet dans les ouvertures ou les orifices. Ne l'utilisez pas si une des ouvertures de ventilation est bloquée.

Gardez l'appareil propre de la poussière, des cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire ou bloquer la circulation de l'air.
Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures de ventilation et des pièces mobiles de l'appareil.
Éteignez l'aspirateur avant de le débrancher.
Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil près des escaliers.
Ne l'utilisez pas pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence. Ne l'utilisez dans des zones ou il pourrait y en avoir.
Ne ramassez rien qui brûle ou qui ait de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des braises.
Ne l'utilisez pas si le réservoir de saleté et/ou les filtres ne sont pas bien installés.
Lisez les étiquettes et les marques de fabrication de l'aspirateur et suivez toutes leurs instructions.
Maintenez l'extrémité de l'aspirateur et la buse d'aspiration, ainsi que toute ouverture de ventilation, à l'écart du visage et du corps.
L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants et/ou des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.
Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an die Stromversorgung angeschlossen. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn er nicht verwendet wird.
Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.
Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn es in der Nähe von Kindern verwendet wird.
Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch angegebenen Hinweise und verwenden Sie nur von Cecotec empfohlenes Zubehör.
Nicht verwenden, wenn eine Beschädigung des Kabels oder Steckers festgestellt wird. Wenn der Staubsauger nicht richtig funktioniert, einen Schlag erlitten hat oder nass oder beschädigt ist, muss er durch den offiziellen Cecotec Technical Assistance Service repariert werden.
Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu bewegen. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel um abzuschalten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
Fassen Sie den Staubsauger nicht an und stecken Sie ihn nicht mit nassen Händen ein.
Legen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen oder Löcher.
Nicht verwenden, wenn Lüftungsöffnungen verstopft sind, und von Staub, Haaren oder anderen Stoffen reinigen, die den Luftstrom reduzieren oder behindern könnten.
Haare, Kleidung, Finger oder andere Körperteile von Lüftungsöffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fernhalten.

Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung auf Treppen.
Verwenden Sie es nicht zum Sammeln von entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin, oder in Bereichen, in denen diese Elemente vorhanden sein können.
Nehmen Sie nichts auf, was brennt oder raucht, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder Glut.
Verwenden Sie ihn nicht, wenn die Schmutzablagerung und/ oder der Filter nicht richtig positioniert sind.
Achten Sie sorgfältig auf die Etiketten und Markierungen auf Ihrem Staubsauger und befolgen Sie deren Anweisungen.
Halten Sie das Ende des Besens und die Saugdüse sowie alle Lüftungsöffnungen vom Gesicht und Körper fern.
Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
Dieses Produkt kann von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
Bewahren Sie das Gerät auberhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.
Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Non lasciare l'apparato incustodito quando collegato alla corrente. Scollegarlo quando non viene usato.
Non utilizzare in esterni o sopra superfici umide.
Si richiede speciale attenzione all'uso vicino a bambini.
Usare solamente seguendo le indicazioni fornite da questo manuale e con gli accessori suggeriti da Cecotec.
Non utilizzare se il cavo o la presa sono danneggiati. In caso di mal funzionamento, di urto o qualora fosse bagnato o danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Non tirare il cavo né utilizzare per trasportare l'apparato. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati.
Non scollegare l'apparato tirando il cavo. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo.
Non manipolare l'aspirapolvere né collegarlo con le mani bagnate.
Non collocare alcun oggetto nelle aperture e orifizi. Non usare se l'apertura di ventilazione è bloccata, mantenere pulita dalla polvere, capelli o qualsiasi elemento che possa ridurre oppure ostruire il flusso d'aria.
Mantenere i capelli, vestiti, dita o qualsiasi altra parte del corpo lontani dalle aperture di ventilazione e dalle componenti mobili dell'apparato.
Spegnere l'aspirapolvere prima di scollegarlo.
Prestare particolare attenzione alla pulizia delle scale.
Non usare per la raccolta di liquidi infiammabili o combustibili, come benzina o in zone in cui siano presenti.
Non raccogliere oggetti che bruciano o con fumo, come sigarette, ceneri o brace.
Non usare senza il serbatoio dello sporco e/o filtro correttamente collocati.
Osservare attentamente le etichette e marchi di fabbrica

dell'aspirapolvere e seguire le istruzioni.
Mantenere l'estremità della scopa e beccuccio di aspirazione così come qualsiasi apertura di ventilazione lontani da viso e corpo.
L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.
Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.
Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica.
Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
La pulizia e il manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.
Não deixe o aparelho ligado à alimentação elétrica sem supervisão. Desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
Não o utilize ao ar livre ou em superfícies húmidas.
É necessário um cuidado especial na utilização deste aparelho perto das crianças.
Utilize-o apenas como especificado neste manual e utilize apenas os acessórios recomendados pela Cecotec.
Não o utilize se forem observados danos no cabo ou na ficha.

Se o aspirador não funcionar corretamente, tiver sofrido um golpe ou tiver sido molhado ou danificado, deve ser reparado pelo serviço oficial de assistência técnica da Cecotec.
Não puxe o cabo nem o utilize para transportar o dispositivo.
Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas.
Não desligue o produto puxando pelo cabo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
Não utilize o aspirador nem o ligue com as mãos molhadas.
Não coloque nenhum objeto nas aberturas ou orifícios. Não o utilize se alguma abertura de ventilação estiver bloqueada, mantenha-o limpa de pó, cabelos ou qualquer coisa que possa reduzir ou obstruir o fluxo de ar.
Mantenha o cabelo, vestuário, dedos ou outras partes do corpo longe das aberturas de ventilação e das partes móveis do dispositivo.
Desligue o aspirador antes de o desconectar da corrente.
Tenha especial cuidado ao limpar em escadas.
Não o utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como a gasolina, ou em áreas onde estes elementos possam estar presentes.
Não apanhe nada que arda ou fume, tais como cigarros, fósforos ou brasas.
Não o utilize sem o depósito de sujidade e/ou o filtro corretamente posicionados.
Observe cuidadosamente as etiquetas e as marcas do seu aspirador e siga as suas instruções.
Mantenha a extremidade da vassoura e a boca de sucção, bem como outras aberturas de ventilação, afastados do rosto e do corpo.
O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.
Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.
Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.
Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy jest on podłączony do sieci. Odłącz go kiedy nie będzie używany.
Nie używaj go na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach
Ten produkt nie jest zabawką. Wymagana jest specjalny nadzór nad dziećmi podczas używania tego urządzenia.
Używaj tylko zgodnie z instrukcją i używaj tylko akcesoriów zalecanych przez Cecotec.
Nie używaj, jeśli zaobserwowane zostanie uszkodzenie przewodu lub wtyczki. Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo, został uderzony, zamoczony lub uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec.
Nie ciągnij za przewód ani nie używaj go do transportu urządzenia. Nie przeciągaj kabla po ostrych krawędziach ani rogach.
Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.
Nie dotykaj odkurzacza ani nie podłączaj go mokrymi rękami.
Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w otworach lub otworach. Nie używaj, jeśli jest zablokowany otwór wentylacyjny, utrzymuj go w czystości od kurzu, włosów lub czegokolwiek, co może ograniczać lub blokować przepływ powietrza.
Włosy, odzież, palce lub inne części ciała należy trzymać z dala od otworów wentylacyjnych i ruchomych elementów urządzenia.
Wyłącz odkurzacz przed odłączeniem go od sieci.
Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
Nie należy go używać do gromadzenia łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ani w obszarach, w których mogą występować.
Nie zbieraj niczego, co pali się lub pali, takich jak papierosy, zapałki lub rozgrzany węgliel.
Nie używaj go bez prawidłowo umieszczonego pojemnika na brud i / lub filtra.
Uważnie obserwuj etykiety i marki odkurzacza i postępuj zgodnie z jego instrukcjami.
Trzymaj koniec miotły i dyszy ssącej, a także wszelkie otwory wentylacyjne, z dala od twarzy i ciała.
Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.
Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.
Ten produkt może być używany przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z

tym ryzyko. .
Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
Nenechávejte přístroj během zapnutí v elektrické síti bez dozoru. Odpoje ho, pokud ho nebudete používat.
Nepoužívejte ho venku ani na vlhkých místech.
Tento přístroj není hračka. dávejte obzvláště velký pozor, pokud ho používáte v blízkosti dětí.
Používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce, a používejte pouze příslušenství doporučené společností Cecotec.
Přístroj nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená. Pokud vysavač nefunguje tak, jak by měl, spadnul nebo se namočil nebo poškodil, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec.
Netahejte za kabel ani jeho pomocí přístroj nepřesouvejte.
Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů.
Neodpojujte napájecí kabel do elektrického přívodu zatáhnutím. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
Nedotýkejte se vysavače ani zástrčky vlhkýma rukama.
Do otvorů neumisťujte žádné předměty. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou zablokovány větrací otvory, udržujte je v čistotě od prachu, vlasů nebo jiných předmětů, které by mohly omezit nebo znemožnit proudění vzduchu.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
Vypněte vysavač, než ho vypojíte ze sítě elektrického napětí.
Dávejte obzvláště pozor při použití na schodech.
Nepoužívejte jej k vysávání hořlavých látek, jako je benzín, ani v oblastech, kde by se tyto prvky mohly vyskytovat.
Nevysívejte nic, co hoří nebo kouří, jako jsou cigarety, nedopalky nebo žhavé uhlíky.
Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty a/nebo bez správně umístěného filtru.
Pečlivě dodržujte štítky a značky na vašem vysavači a postupujte podle jeho pokynů.
Konec sací trubice i ventilační otvory udržujte v dostatečné vzdálenosti od obličeje a těla.
Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Tubo y mango
2. Botón de liberación del mango
3. Pulsador On/off
4. Botón de liberación del depósito de suciedad
5. Filtro de alta eficiencia
6. Depósito de suciedad
7. Base de aspiración
8. Accesorio para esquinas

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.
Antes de usar el aparato, retire los envoltorios de plástico. Guarde la caja original.
Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Advertencia: Asegúrese de que el dispositivo está apagado antes de montar o desmontar sus accesorios.
Cómo insertar el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato
Inserte el tubo alargador en el mango hasta que el cierre de seguridad esté firmemente en el mango.
Inserte el tubo alargador en la obertura que se encuentra en la parte superior del cuerpo principal del aparato.
Cómo montar la base de aspiración y el accesorio para esquinas en el cuerpo principal
Inserte el accesorio deseado en la obertura del agujero de succión, ubicado en la parte inferior del depósito de suciedad.
Uso de los accesorios:
Base de aspiración: para superficies duras o regulares y superficies blandas o textiles.
Accesorio para esquinas: para limpiar radiadores, cajones, esquinas y rincones difíciles.

4. FUNCIONAMIENTO

Advertencia: El orificio de succión debe estar siempre libre de obstáculos para prevenir sobrecalentamientos.

Pulse el botón de encendido para encender o apagar el dispositivo.
Uso del dispositivo como aspirador vertical:
Inserte el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato.
Elija el accesorio adecuado (base de aspiración o accesorio para esquinas) e insértelo en el orificio de succión.

Uso del aparato como aspirador de mano:
Retire el tubo alargador del cuerpo principal del dispositivo utilizando el botón de liberación del mango. Una vez que el tubo alargador haya sido retirado, cierre la apertura del mango.

El aspirador dispone de un sistema de seguridad contra sobrecalentamiento que desconecta el dispositivo una vez el motor alcanza una temperatura demasiado elevada. Si esto sucediera, desconecte el equipo, deje transcurrir unos minutos hasta que el motor alcance la temperatura óptima de funcionamiento y ya lo tendrá listo para utilizarlo de nuevo.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad:
Use siempre el aspirador con el depósito de suciedad correctamente instalado.
Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de vaciar el depósito.
Cuando el depósito esté lleno, debe vaciarse antes de proseguir con su uso. Pulse el botón de liberación del depósito de suciedad, incline el depósito y tire de él en dirección opuesta al cuerpo del aparato.
Sujete el filtro firmemente por el medio. Tire del filtro hacia fuera y vierta su contenido en la basura.
Desplace hacia abajo la pestaña y quite la tapa protectora.

Limpieza del filtro de alta eficiencia:
Los filtros deben limpiarse a conciencia al menos dos veces al año o cada vez que se aprecie que la suciedad acumulada comienza a solidificarse. Para obtener la máxima eficiencia, aconsejamos limpiar el filtro después de cada uso.
Use siempre el aspirador con el filtro correctamente instalado. De lo contrario, se puede perder potencia de succión o dañar el motor.
Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiar los filtros.
No use jamás la lavadora o el lavavajillas para limpiar los filtros ni un secador de pelo para secarlos.
Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares.
Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlos (como mínimo 24 horas).

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05541
Producto: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.
El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.
La garantía no cubrirá:
Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.
Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. Tube and handle
2. Handle releasing button
3. Power push button
4. Dust tank releasing button
5. High-efficiency filter
6. Dust tank
7. Suction base
8. Accessory for corners

2. BEFORE USE

Take the product out the box.
Before using the device, remove the plastic packaging of each filter. Keep the original box.
Make sure all pieces and components are included and in good shape. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service of Cecotec immediately.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Warning: Make sure the device is unplugged before assembling or disassembling its accessories.
Assembly of the extension tube into the main body
Attach the extension tube to the handle until the locking clip stands firmly on the handle.
Insert the tube in the opening placed on the upper part of the main body.
Assembly of the accessory for corners and the floor brush to the main body
Attach the accessory for corners or the floor brush into the suction hole opening, placed on the inferior part of the dust tank.
Use of the accessories:
Suction base: For hard or uneven surfaces and for soft surfaces or textiles.
Corner nozzle: For cleaning radiators, drawers, corners and crevices.

4. OPERATION

Warning: The suction hole must always be open and free of obstacles to prevent overheating.
Press the power button to turn on or off the device.

Using the device as an upright vacuum cleaner
Insert the extension tube into the main body.
Choose the appropriate accessory (suction base or accessory for corners) and attach it to the suction hole opening.

Using the device as a handheld vacuum cleaner
Disassemble the extension tube from the main body using the releasing button on the handle. Once the extension tube has been disassembled, close the handle opening.

The device has a safety system against overheating that switches the device off when the motor reaches high temperatures. If this happened, switch the device off, allow it to rest for a few minutes until the motor reaches the optimum operating temperature and it will be ready to be used again.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
Do not immerse the appliance in water or other liquid.
Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.

Emptying and cleaning the dust tank
Always use the vacuum cleaner with the dust tank in place.
Unplug the device from the mains supply before emptying the tank.
When the tank is full, it must be emptied. Press the release button, tilt the tank and pull from it.
Hold the filter firmly in the middle. Pull the filter out and pour the contents of the tank in the trash.
Push down the tab and remove the protective cover.

Cleaning the high-efficiency filter
The filter should be cleaned thoroughly at least twice a year, or whenever you notice that the dirt begins to solidify. For a more efficient cleaning, we recommend cleaning the filter right after using it.

Always use the vacuum cleaner with the filter in place. Otherwise, it can lose suction power or the engine might get damaged.
Make sure to unplug the appliance before cleaning the filter.
Never use a washing machine or dishwasher to clean the filter, nor a hair dryer to dry it.
Brush the filter or clean it with lukewarm water without detergent or similar products. Let it dry completely (for at least 24 hours) before putting it back in place.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05541
Product: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.
The warranty will not cover the following situations:
The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Fig. 1
1. Tube et poignée
2. Bouton de libération de la poignée
3. Bouton On/Off
4. Bouton de libération du réservoir de saleté
5. Filtre de haute efficacité
6. Réservoir de saleté
7. Base d'aspiration
8. Accessoire pour les recoins

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.
Avant d'utiliser l'appareil, enlevez l'emballe en plastique. Conservez la boîte d'origine.
Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Avertissement : assurez-vous que l'appareil est complètement éteint avant de démonter quelconque de ses pièces ou accessoires.
Comment insérer le tube d'extension dans l'unité principale :
Insérez le tube d'extension dans la poignée jusqu'à ce que la fermeture de sécurité reste fixe.
Insérez le tube d'extension dans l'ouverture qui se trouve au niveau de la partie supérieure de l'unité principale de l'aspirateur.
Comment assembler la base d'aspiration et l'accessoire pour les recoins :
Insérez l'accessoire souhaité dans l'ouverture de l'orifice d'aspiration, situé au niveau de la partie inférieure du réservoir de saleté.
Accessoires
Base d'aspiration : pour des surfaces dures ou régulières, et pour des surfaces molles ou textiles.
Accessoire pour les recoins : sert à nettoyer les radiateurs, les tiroirs, les coins et les recoins d'accès difficile.

4. FONCTIONNEMENT

Avertissement : l'orifice d'aspiration doit être libre d'obstacles pour éviter de la surchauffe.
Appuyez sur le bouton de connexion pour allumer ou éteindre l'appareil.

Utiliser l'appareil en tant qu'un aspirateur vertical :
Insérez le tube d'extension dans l'unité principale.
Choisissez l'accessoire adéquat (base d'aspiration ou accessoire pour recoins) et insérez-le dans l'orifice d'aspiration.

Utiliser l'appareil en tant qu'un aspirateur à main :
Retirez le tube d'extension de l'unité principale en appuyant sur le bouton de libération de la poignée. Lorsque vous l'avez enlevé, fermez l'ouverture de la poignée.

L'aspirateur possède un système de sécurité contre la surchauffe qui éteint l'appareil au cas où la température du moteur soit trop élevée. Si cela arrive, déconnectez l'appareil et laissez-le pendant quelques minutes refroidir, jusqu'à ce que le moteur atteigne la température optimale de fonctionnement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Vidage et nettoyage du réservoir de saleté
Utilisez l'aspirateur seulement si le réservoir de saleté est bien installé.
Débranchez le produit de la prise de courant avant de vider le réservoir.
Videz le réservoir s'il est plein et avant de continuer à utiliser l'aspirateur. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir de saleté, inclinez le réservoir et tirez sur lui dans la direction opposée à l'unité principale.
Tenez le filtre fermement. Retirez le filtre et versez son contenu dans la poubelle.
Déplacez la languette vers le bas et enlevez le couvercle protecteur.

Nettoyer le filtre de haute efficacité :
Les filtres doivent être bien nettoyés au moins deux fois par an ou chaque fois que vous remarquez que la saleté accumulée commence à se solidifier. Pour obtenir une efficacité maximale, nous recommandons de nettoyer le filtre après chaque utilisation.
Utilisez l'aspirateur seulement si le filtre est bien installé. Sinon, la puissance d'aspiration peut être perdue ou le moteur peut être endommagé.
Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de nettoyer les filtres.
N'utilisez jamais la machine à laver ou le lave-vaisselle pour nettoyer les filtres ou un sèche-cheveux pour les sécher.

Brossez les filtres ou lavez-les à l'eau tiède sans aucun détergent ou produit similaire. Laissez le filtre sécher complètement avant de le mettre à sa place (au moins 24 heures).

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05541
Produkt: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.
Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
La garantie ne couvre pas :
Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.
Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Turbo und Griff
2. Griff-Freigabetaste
3. ON/OFF Knopf
4. Freigabetaste des Schmutzbehälters
5. Hochleistungsfilter
6. Staubbehälter
7. Bodendüse
8. Ecken-Zubehörteil

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
Entfernen Sie vor der Verwendung des Geräts die Plastikverpackung. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

3. MONTAGE DES PRODUKT

Warnung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Zubehör montieren oder demontieren.
So führen Sie das Verlängerungsrohr in den Hauptkörper des Geräts ein
Führen Sie das Verlängerungsrohr in den Griff ein, bis der Sicherheitsverschluss fest auf dem Griff sitzt.
Führen Sie das Verlängerungsrohr in die Öffnung am oberen Ende des Hauptkörpers des Geräts ein.
Montage des Saug- und Eckenzubehör am Hauptkörper
Führen Sie das gewünschte Zubehörteil in die Öffnung der Ansaugöffnung ein, die sich am Boden des Schmutztanks befindet.
Verwendung der Zubehöre:
Basis des Staubsaugers: für harte oder regelmäßige Oberflächen und weiche oder textile Oberflächen.
Eckenzubehör: zum Reinigen von Heizkörpern, Schubladen, Ecken und schwierigen Ecken.

4. BEDIENUNG

Warnung: Die Saugloch muss immer frei von Hindernissen sein, um eine Überhitzung zu vermeiden.
Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Verwendung des Geräts als Stielstaubsauger:
Führen Sie das Verlängerungsrohr in den Hauptkörper des Geräts ein.
Wählen Sie den geeigneten Anschluss (des Saug- und Eckenzubehör) und setzen Sie ihn in das Saugloch ein.

Verwendung des Geräts als Handstaubsauger:
Entfernen Sie das Verlängerungsrohr mit Hilfe des Griff-Freigabeknopfes vom Hauptkörper des Geräts. Nachdem das Verlängerungsrohr entfernt wurde, die Grifföffnung schließen.

Der Staubsauger verfügt über ein Sicherheitssystem gegen Überhitzung, das das Gerät abschaltet, sobald der Motor eine zu hohe Temperatur erreicht. Schalten Sie in diesem Fall den Strom ab, lassen Sie dem Motor einige Minuten Zeit, um die optimale Betriebstemperatur zu erreichen, und Sie sind wieder einsatzbereit.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Reinigung des Schmutzbehälters und der Filter
Verwenden Sie den Staubsauger immer mit dem korrekt installierten Schmutzbehälter.
Ziehen Sie vor dem Entleeren des Tanks den Stecker aus dem Auslass.
Wenn der Tank voll ist, muss er vor der weiteren Verwendung entleert werden. Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Schmutztanks, kippen Sie den Tank und ziehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung zum Körper.
Halten Sie den Filter in der Mitte fest. Ziehen Sie den Filter heraus und schütten Sie seinen Inhalt in den Müllkorb.
Drücken Sie die Lasche nach unten und entfernen Sie die Schutzabdeckung.

Reinigung des Hochleistungsfilter:
Die Filter sollten mindestens zweimal im Jahr oder immer dann gründlich gereinigt werden, wenn Sie feststellen, dass sich der angesammelte Schmutz zu verfestigen beginnt. Für maximale Effizienz empfehlen wir, den Filter nach jedem Gebrauch zu reinigen.
Verwenden Sie den Staubsauger immer mit dem korrekt installierten Filter. Andernfalls kann die Saugleistung verloren gehen oder der Motor beschädigt werden.
Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie die Filter reinigen.
Benutzen Sie niemals die Waschmaschine oder den Geschirrspüler, um die Filter zu reinigen, oder einen Föhn, um sie zu trocknen.

Bürsten Sie die Filter oder waschen Sie sie mit warmem Wasser ohne Reinigungsmittel oder ähnliche Produkte. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn austauschen (mindestens 24 Stunden).

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05541
Produkt: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.
Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .
Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:
Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Tubo e manico
2. Tasto di rilascio del manico
3. Timer On/Off
4. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
5. Filtro altamente efficiente
6. Serbatoio della polvere
7. Base di aspirazione
8. Accessorio per angoli

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.
Prima di usare l'apparato ritirare le pellicole in plastica. Conservare la scatola originale.
Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Avvertenza: verificare che il dispositivo sia spento prima di montare o smontare i suoi accessori.
Come inserire il tubo estendibile nel corpo principale del robot
Inserire il tubo estendibile nel manico fino a che la chiusura di sicurezza sia collocata con fermezza nel manico.
Collocare il tubo estendibile nell'apertura che si trova nella parte superiore del corpo principale dell'apparato:
Come montare la base di aspirazione e l'accessorio per angoli nel corpo principale.
Inserire l'accessorio desiderato nella fessura di aspirazione collocato nella parte inferiore del serbatoio della polvere.
Uso degli accessori:
Base di aspirazione: per superfici dure o regolari e superfici non dure o tappezzeria.
Accessorio per angoli: per la pulizia di radiatori, cassetti, angoli difficili.

4. FUNZIONAMENTO

Avvertenza: l'orifizio di aspirazione deve essere libero da ostacoli per prevenire il surriscaldamento.
Premere il tasto di accensione per accendere o spegnere il dispositivo.

Uso dell'aspirapolvere verticale:
Come inserire il tubo estendibile nel corpo principale del robot.
Scegliere l'accessorio adeguato (base di aspirazione o accessorio per angoli) e inserirlo nell'orifizio di aspirazione.

Uso dell'aspirapolvere manuale:
Ritirare il tubo dal corpo principale del dispositivo con l'uso del tasto di rilascio del manico.
Una volta rimosso il tubo, chiudere l'apertura del manico.

L'aspirapolvere dispone di un sistema di sicurezza contro il surriscaldamento che scollega il dispositivo quando il motore raggiunge una temperatura troppo elevata. In tal caso, scollegare il prodotto, lasciare trascorrere alcuni minuti fino a che il motore raggiunga la temperatura ottimale di funzionamento e sarà di nuovo pronto all'uso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
Non sommergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Svuotare e pulire il deposito dello sporco.
Usare sempre l'aspirapolvere con il serbatoio della polvere correttamente installato.
Scollegare il prodotto dalla corrente prima di svuotare il serbatoio.
Quando il serbatoio è pieno, è necessario svuotarlo prima di proseguire con l'uso. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere, inclinare lo stesso e tirarlo in direzione contraria al corpo dell'apparato.
Sostenere saldamente il filtro dalla metà dello stesso. Tirare il filtro verso l'esterno e gettare il suo contenuto.
Spostare verso il basso la linguetta e rimuovere il coperchio di protezione.

Pulizia del filtro altamente efficiente:
I filtri devono essere puliti almeno due volte all'anno o ogni volta che lo sporco accumulato si solidifica. Per raggiungere la massima efficienza, si consiglia di pulire il filtro dopo ogni uso.
Usare sempre l'aspirapolvere con il filtro correttamente installato. Al contrario, potrebbe ripercuotere sulla potenza di aspirazione o danneggiare il motore.
Verificare di aver scollegato l'apparato prima di pulire i filtri.
Non utilizzare lavatrice o lavastoviglie per pulire i filtri e asciugacapelli per asciugarli.
Spazzolare i filtri e lavare con acqua tiepida senza detergenti o prodotti di pulizia simili.
Lasciare asciugare completamente il filtro prima di collocarlo nuovamente (almeno 24 ore).

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05541
Prodotto: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.
Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.
La garanzia non coprirà:
• Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
• Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
• Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.
Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.
Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Tubo e pega
2. Botão de desbloqueio do pega
3. Botão On/Off
4. Botão de desbloqueio do deposito de sujidade
5. Filtro de alta eficiência
6. Depósito de sujidade
7. Base de aspiração
8. Acessório para esquinas

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.
Antes de usar o aparelho, retire os invólucros de plástico. Guarde a caixa original.
Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Advertência: certifique-se de que o dispositivo está completamente desligado antes de desmontar os seus acessórios.
Como inserir o tubo extensor no corpo principal do dispositivo
Insira o tubo de extensão no punho até que a trava de segurança esteja firmemente na pega.
Insira o tubo extensor na abertura na parte superior do corpo principal do dispositivo.
Como montar a base de aspiração e o acessório para esquinas no corpo principal
Insira o acessório desejado na abertura do orifício de sucção, localizado na parte inferior do depósito de sujidade.
Uso dos acessórios:
Base de aspiração: para superfícies duras ou regulares e superfícies macias ou têxteis.
Acessório para esquinas: para limpar radiadores, gavetas, cantos e esquinas difíceis.

4. FUNCIONAMENTO

Advertência: O orifício de sucção deve estar sempre livre de obstáculos para evitar o aquecimento excessivo.
Pressione este botão para ligar ou desligar o dispositivo.

Utilização do dispositivo como aspirador vertical:
Insira o tubo extensor no corpo principal do dispositivo.
Escolha o acessório apropriado (base de aspiração ou acessório para esquinas) e insira-o na orifício de sucção.

Utilização do dispositivo como aspirador de mão:
Retire o tubo extensor do corpo principal do dispositivo, utilizando o botão de desbloqueio da pega. Uma vez retirado o tubo extensor, feche a abertura da pega.

O aspirador tem um sistema de segurança contra o aquecimento excessivo que desliga o dispositivo quando o motor atinge uma temperatura demasiado elevada. Se isto acontecer, desligue o produto, deixe alguns minutos para o motor alcançar a temperatura ótima de funcionamento e estará pronto para ser utilizado novamente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.
Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.
Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Depósito fácil de esvaziar e de limpar.
Utilize sempre o aspirador com o depósito de sujidade corretamente instalado.
Desconecte o produto da corrente antes de esvaziar o depósito.
Quando o depósito estiver cheio, deve ser esvaziado antes de continuar a utilizá-lo.
Pressione o botão de desbloqueio do depósito de sujidade, incline o depósito e puxe-o na direção oposta à do corpo.
Segurar o filtro firmemente no meio. Puxe o filtro para fora e despeje o seu conteúdo no lixo.
Empurre a aba para baixo e retire a tampa de proteção.

Limpeza do filtro de alta eficiência:
Os filtros devem ser cuidadosamente limpos pelo menos duas vezes por ano ou sempre que se note que a sujidade acumulada está a começar a solidificar. Para obter a máxima eficiência, recomendamos a limpeza do filtro após cada utilização.
Utilize sempre o aspirador com o filtro corretamente instalado. Caso contrário, a potência de sucção pode ser perdida ou o motor pode ser danificado.
Certifique-se de desligar o dispositivo da tomada antes de limpar os filtros.
Nunca utilize a máquina de lavar roupa ou a máquina de lavar louça para limpar os filtros ou um secador de cabelo para os secar.
Escove os filtros ou lave-os com água morna sem qualquer detergente ou produtos similares. Deixe o filtro secar completamente antes de o substituir (pelo menos 24 horas).

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05541
Produto: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.
O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.
A garantia não cobrirá:
Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.
Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
Rurka i uchwyt
9. Przycisk zwalniający uchwyt
10. Przycisk On/off
11. Przycisk zwalniający zbiornik na brud
12. Filtr o wysokiej wydajności
13. Zbiornik na brud
14. Baza zasysająca
15. Akcesorium do krawędzi

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.
Przed użyciem urządzenia usuń plastikową folię. Zachowaj oryginalne pudełko.
Upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie części i sprawdź ich stan. Jeśli zauważyłeś jakieś uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Uwaga: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed zamontowaniem lub wyjęciem akcesoriów.
Jak włożyć rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia
Włóż rurkę przedłużającą do rączki, aż blokada bezpieczeństwa mocno przylegnie do rączki.
Włóż rurkę przedłużającą do otworu w górnej części głównego korpusu urządzenia.
Jak zamontować podstawę próżniową i mocowanie narożne do korpusu głównego
Włóż wybrane akcesorium do otworu otworu ssącego, znajdującego się na dnie pojemnika na zanieczyszczenia.
Korzystanie z akcesoriów:
Podstawa próżniowa: do twardych lub regularnych powierzchni oraz powierzchni miękkich lub tekstylnych.
Akcesoria narożne: do czyszczenia trudnych grzejników, szuflad, narożników i narożników.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Uwaga: Port ssący musi być zawsze wolny od przeszkód, aby zapobiec przegrzaniu.
Naciśnij włącznik, aby wyłączyć urządzenie.
Używanie urządzenia jako odkurzacza pionowego:
Włóż rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia.

Wybierz odpowiednie akcesorium (podstawa przyssawki lub akcesorium narożne) i włóż je do otworu ssącego.

Używanie urządzenia jako odkurzacza ręcznego:
Wyjmij rurkę przedłużającą z głównego korpusu urządzenia za pomocą przycisku zwalniającego na uchwycie. Po wyjęciu rurki przedłużającej zamknij otwór rączki.

Odkurzacz ma system zabezpieczający przed przegrzaniem, który odłącza urządzenie, gdy silnik osiągnie zbyt wysoką temperaturę. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie, odczekaj kilka minut, aż silnik osiągnie optymalną temperaturę roboczą i będziesz gotowy do ponownego użycia.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
Nie korzystaj z szorstkich produktów do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz je uszkodzić.

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad:
Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym pojemnikiem na brud.
Odłącz produkt od gniazdka elektrycznego przed opróżnieniem zbiornika.
Gdy zbiornik jest pełny, należy go opróżnić przed dalszym użyciem. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na zanieczyszczenia, przechyl zbiornik i wyciągnij go z korpusu urządzenia.
Przytrzymaj filtr mocno w środku. Wyciągnij filtr i wyrzuć jego zawartość do kosza.
Przesuń klapkę w dół i zdejmij kapturek ochronny.

Czyszczenie filtra o wysokiej wydajności:
Filtry należy dokładnie czyścić co najmniej dwa razy w roku lub za każdym razem, gdy okaże się, że nagromadzony brud zaczyna się zestalać. Aby uzyskać maksymalną wydajność, zalecamy czyszczenie filtra po każdym użyciu.
Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym filtrem. Niezastosowanie się do tego może spowodować utratę mocy ssania lub uszkodzenie silnika.
Przed czyszczeniem filtrów należy odłączyć urządzenie od zasilania.
Nigdy nie używaj pralki lub zmywarki do czyszczenia filtrów ani suszarki do włosów w celu ich wysuszenia.
Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares.
Pozostaw filter do kompletnego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem go (Minimum 24h).

6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 05541
Produkt: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.
Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.
Aby uzyskać szczegółowe informacje o najodpowiedniejszym sposobie pozbywania się urządzeń i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produktjest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.
Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:
był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiekolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.
urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.
Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.
W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Sací trubice a držák
2. Tlačítko uvolnění držáku
3. Tlačítko On/off
4. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
5. Vysoce účinný filtr
6. Nádoba na nečistoty
7. Základna vysávání
8. Příslušenství na rohy

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.
Před použitím přístroje odstraňte z filtrů plastové obaly. Uchovejte originální krabici.
Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Upozornění: Ujistěte, že je produkt vypnutý než budete manipulovat s některými částmi nebo příslušenstvím.
Jak nasadit prodlužovací trubici do základního těla přístroje
Zasuňte prodlužovací trubici do držadla, dokud bezpečnostní zámek pevně nezapadne.
Vložte prodlužovací trubici do otvoru v horní části hlavního těla spotřebiče.
Jak namontovat vysávací základnu a příslušenství na rohy k hlavnímu tělu
Vložte požadované příslušenství do otvoru sacího otvoru, který je umístěn na dně nádoby na nečistoty.
Použití příslušenství:
Vysávací základna: pro tvrdé nebo pravidelné povrchy a měkké nebo textilní povrchy.
Příslušenství na rohy: k čištění obtížných radiátorů, zásuvek a rohů.

4. FUNGOVÁNÍ

Upozornění: Sací otvor musí být vždy bez překážek, aby nedošlo k přehřátí.
Držte stisknuté tlačítko zapnutí pro zapnutí nebo vypnutí přístroje.
Použití přístroje jako vertikálního vysavače:
Nasaďte prodlužovací trubici do základního těla přístroje.
Vyberte vhodné příslušenství (vysávací základnu nebo příslušenství na rohy) a vložte je do sacího otvoru.

Použití přístroje jako ruční vysavač:
Vyjměte prodlužovací trubici z hlavního těla přístroje pomocí uvolňovacího tlačítka na rukojeti. Jakmile jste prodlužovací trubici vyjmuli, zavřete otvor držáku.

Vysavač má bezpečnostní systém proti přehřátí, který odpojí zařízení, jakmile motor dosáhne příliš vysoké teploty. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení, nechte motor několik minut dosáhnout optimální provozní teploty a budete připraveni jej znovu použít.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.
Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čistící prostředky na čištění tohoto přístroje.

Vyčištění a vyprázdnění nádoby na nečistoty:
Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty.
Před vyprázdněním zásobníku odpojte produkt z elektrické zásuvky.
Když je zásobník plný, musí být před dalším použitím vyprázdněn. Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku na nečistot, zásobník nakloňte a vytáhněte ho z těla přístroje.
Držte pevně filtr v části uprostřed. Vytáhněte filtr a vysypejte jeho obsah do koše.
Posuňte jazýček dolů a sejměte ochranné víčko.

Vyčistěte vysoce účinný filtr:
Filtry by se měly důkladně čistit nejméně dvakrát ročně nebo vždy, když se zjistí, že nahromaděné nečistoty začínají tvrdnout. Pro maximální účinnost doporučujeme vyčistit filtr po každém použití.
Přístroj nepoužívejte bez správně instalovaného filtru. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě sacího výkonu nebo poškození motoru.
Ujistěte se, že přístroj je odpojený od elektrické energie před tím, než budete měnit filtry.
Nikdy nepoužívejte pračku nebo myčku k čištění filtrů nebo k jejich vysušení fén.
Filtry vykartáčujte nebo opláchněte vlažnou vodou bez jakéhokoli typu detergentu nebo podobných produktů. Před výměnou filtru nechte filtr zcela vyschnout (nejméně 24 hodin).

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05541
Produkt: Conga Popstar 1000 Duo
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.
Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.
Záruka nezahrnuje:
Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástek.
Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.
Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

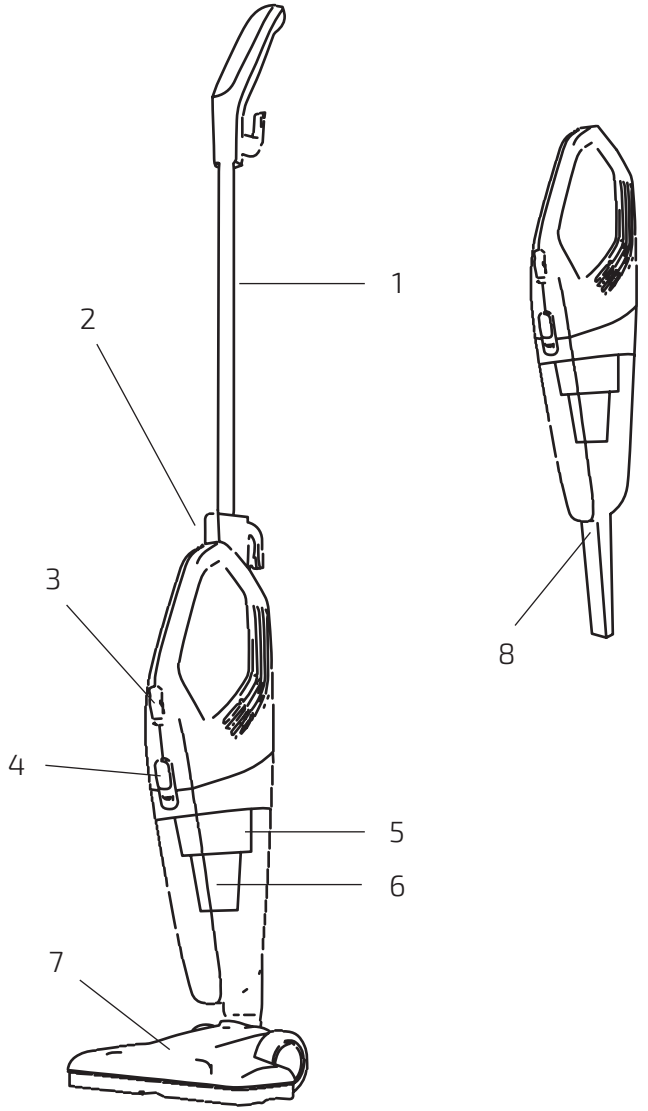


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
PE01200617